

Teksten voor het afscheidskaartje



 Phéron

Eerste druk augustus 2015

© 2015 Stichting Phéron
www.stichtingpheron.nl

Deze verzamelbundel met afscheidsteksten is samengesteld door Sharon Gajadin in naam van Stichting Phéron en haar lotgenoten ten behoeve van ouders die een afscheidskaartje voor hun baby invulling moeten geven. Teksten mogen overgenomen worden voor het afscheidskaartje. Deze verzamelbundel mag niet zonder toestemming, zonder vermelding van Stichting Phéron gekopieerd worden door andere organisaties/bedrijven/stichtingen. Indien u in deze bundel een tekst tegenkomt waarbij er geen (juiste) auteur of bron vermeld is kunt u een e-mail sturen naar info@stichtingpheron.nl

Inhoudsopgave

Nederlandstalige afscheidsteksten	pagina 4 t/m 10
Engelstalige afscheidsteksten	pagina 11 t/m 12
Tweelingen afscheidsteksten	pagina 13

Nederlandstalige afscheidsteksten

Nooit voelden jouw voetjes waarvoor gras is bedoeld
De warmte van de zon heb jij nooit gevoeld
Je haartjes hebben nooit gewapperd in de wind
Ik heb geen idee welke liedjes jij leuk vindt

Je handjes hebben nooit kunnen spelen
Je beentjes hebben nooit op de wereld gestaan
Toch hoor jij er voor altijd bij...

Toch hoor jij er altijd bij – Paul de Leeuw

Nog nooit waren einde en begin voor ons zo met elkaar verweven. Intens gemis en stralend nieuw,
beide met liefde omgeven.

Nooit zullen we het waarom begrijpen, het leven heeft een eigen plan maar al wat licht en ademt,
daar was jij een deeltje van.

Op een klein wolkje
wiegend in de wind
zit een klein engeltje
het allermooiste kind

Voor papa en mama
ging het zonnetje even op
maar veel te snel weer neer,
aan ons engeltje zullen wij altijd denken
iedere dag weer

Een geschenk uit de hemel, ging stuk op aarde!

Fries – Nederlands

wersto ek bist - waar jij ook bent
wy halde fan dei - wij houden van jou
Do hearts by us - jij hoort bij ons
Mar giest no dyn eigen wei - maar moet nu je eigen weg gaan

It mocht net sa weze - het mocht niet zo zijn
No bist der net mear- nu ben je er niet meer
Lytse leave (naam) - kleine lieve(naam)
It docht sa sear- het doet zoveel pijn.

De wereld lijkt stil te staan
De wind houdt op met waaien
En bevroren is de maan

Je bent volmaakt, zo naakt en klein
De wereld lijkt voor eventjes perfect te zijn.

Nu dat jij er bent- Trijntje Oosterhuis

Je bent een pareltje, kostbaarder dan goud, nu dansend voor Gods troon aan Hem toevertrouwd.

Je was er maar zo kort
Je was er maar heel even...
We hadden allemaal nog zo veel aan jou te geven!

In liefde ben je ontstaan, uit liefde laten we je weer gaan

Groot in aanwezigheid, maar te klein voor dit leven...

Een lichtje zal er altijd zijn,
en dat ben jij, ons kleine meisje/jongen.
Je hoort er voor ons voor altijd bij.

Alle deuren stonden open, je kwam er aan
En alles was er klaar voor
We maakten de gebaren die je maakt,
Als iemand welkom is
Zo welkom dat het bijna pijn doet
Pijn van het er bijna zijn

Zo mooi, je was zo mooi, zo mooi
Je had nog mooier mogen worden
Maar je kon het niet
En wij blijven altijd op je wachten

Waar ter wereld we ook lopen, je blijft bestaan
We konden je niet kennen maar we weten wie je bent
En je blijft iemand die welkom was,
Zo welkom dat het altijd pijn doet
Pijn van het er bijna zijn

Je mooie grote ogen die de wereld zouden zien
Je hield ze stevig dicht
Misschien is het maar beter zo, misschien..

Zo mooi, zo mooi – Blof

In stilte geboren...
Onze lieve
De toekomst die wij zagen
Was groter dan de tijd die wij samen kregen
Samen zijn wij
De herinnering ben jij...

In liefde ontvangen, met verdriet terug gegeven.
- *Psalm 139:16*

Er is een lief engeltje
Hoog boven ons hoofd
We zullen hem/haar nooit vergeten
Dat hebben we beloofd

Je was te klein voor deze wereld
Of deze wereld te groot voor jou
Maar ons hart is precies goed
Want daar is een eeuwig plekje voor jou

Jouw tere leven heeft ons in het diepste
geraakt, daarom lief klein engeltje ben jij
voor ons volmaakt.

Je was er bijna en nu ben je alweer weg.
Toch was het een heel leven, we hadden
je allemaal zoveel willen geven.
Geen woord drukt uit ons verdriet,
niets geeft weer de pijn.

We wilden dat je voor altijd bij ons kon zijn.

Het was een moeilijke beslissing,
maar we hebben je laten gaan, want dit was voor jou geen leven,
geen menswaardig bestaan.

Veel te kort
En zo veel gegeven
Veel te kort
Bij ons gebleven

Veel te kort
Maar zo ontzettend dankbaar
Voor alle mooie herinneringen.

(Naam)
Ons zoontje/dochtertje
Wat met veel liefde gedragen is
En zo welkom was
Is heengegaan
Nog voor zijn oogjes
De wereld in konden kijken

Zo welkom, zo bijzonder
Het heeft niet zo mogen zijn
Je bent nu ons sterretje
Voor altijd in ons hart
Dag lieve

Uit liefde ben jij ontstaan,
Nu moeten wij je laten gaan.
Jij, onze mooie kleine meid,
Dat ben en blijf je voor altijd.
Nu zal je stralen in de nacht,
'Ster' je blijft onze pracht.

Nog veilig geborgen in moeders schoot,
Vond jij in rust een stille dood.

Je hebt dapper gevochten,
Maar je kans was zo klein,
Wij zijn heel trots dat wij jou papa en mama mogen zijn.

Je was zo mooi, zo zacht en fijn,
Heel even mocht je nog bij ons zijn.
Hoeveel wij van je houden zul je nooit weten,
Maar lieve (naam), wij zullen je nooit vergeten...

Kijkend naar dezelfde ster. Jij van hier en wij van ver.

Leeg is de buik, leeg is het wiegje maar ons hart is zo vol van hem/haar...

Kleine vlinder je was hier maar even, groot in aanwezigheid, maar te klein voor dit leven.

Met vleugeltjes zo klein werd ons engeltje geboren...
Deze vleugeltjes brachten haar waar engeltjes thuis horen...

Jouw geboorte werd een afscheid...

De mooiste bloemetjes
worden als eerste geplukt...

Dag piepklein mensje
pril begin
hier op de aarde
nam jij jouw plekje al in

Jammer dat je niet kon blijven
verdrietig dat je al moest gaan
diep in ons hart
blijft jouw plekje bestaan

Op een wolkje o zo hoog
Zit je lekker zacht
Kijk je naar de regenboog
De maan die naar je lacht
Sterretjes blinken om je heen
De zon verwarmt je huid
Je bent daarboven niet alleen
Je bent ons vast vooruit

Dankbaar dat je ons
Als je ouders hebt uitgekozen
Maar verdrietig dat we maar zo kort
Van je hebben mogen genieten

We geven je de naam ...
Die we voor altijd in ons hart dragen

Jou handje in de mijne zo gaan we hand in hand
jou kleine hand mijn grote hand een ijzer sterke
band

Vol verwachting in mij gegroeid
Maar treurend van ons afgenomen
Tot een mooi plekje in ons hart gebloeid

Door tranen van verdriet te tonen
en we ons verlies heel erg berouwen
Willen we toch zeggen
dat we heel veel van jou houden

Ga je mee naar het land van je oogjes dicht...

- *Woezel & Pip*

Een klein kaartje
Van groot verdriet
Van klein geluk
Dat ons verliet...

Je was zo welkom...

Zo klein zo compleet, een jongetje/meisje dat heet.
Zo klein zo stil, terwijl iedereen het anders wil.

Helaas heb jij de eindstreep niet mogen halen, je blijft altijd onze nummer 1

Niet meer waar jij was...
Altijd waar wij zijn.

Liefde houdt niet op als het leven eindigt

De letters van jouw naam
Staan in onze harten geschreven
We dragen je met ons mee
Voor altijd blijf jij in ons leven

Juist omdat we zoveel om je geven
moesten we je nu al laten gaan.
Ook al mocht je niet langer leven,
in ons hart zal je voor altijd blijven bestaan.

Stil van verdriet
zijn wij
beseffend dat het leven
een wonder is.

Omdat er liefde is
Bestaat er geen voorbij
In alles ben jij

Engelstalige afscheidsteksten

Some people dream of angels
We held one in our arms!

An Angel in the book of life wrote down our baby's birth, and whispered as she close the book... "Too beautiful for earth."

What's left is forever

"You will grant her the joy of your presence, and the pleasures of living with you forever"
- *Psalm 116*

Think of her as living
In the hearts of those she touched
For nothing loved is ever lost
And he/she was loved so much!

A visitor from heaven
If only for a while
The gift of life to be returned
We think of you and smile

A visitor from heaven
Accompanied with grace
Reminding of a better love
And of a better place

With aching hearts and empty arms
We sent you with a name
It hurts so much to let you go
But we're so glad you came!

- *Visitor from heaven – Paris Twila*

From the heaven to the womb to the heaven again.
From the ending to the ending, never got to begin.

One day we can meet face to face, in a place without time and space.

Someday i'll wish upon a star
Wake up where the clouds are far behind me
Where trouble melts like lemon drops
High above the chimney tops
That's where you'll find me...

- *Somewhere over the rainbow - Israel Kamakawiwo'ole*

It turns out to be so much different than our dreams,
Now you're a star in heaven

- *One word – Anouk*

Tweelingen afscheidsteksten

Waarvan één engeltje het niet gered heeft...

Ons geluk en ons verdriet
lopen zij aan zij
Daarom voelen wij ons
tegelijk triest en blij

Ergens onaantastbaar ver
schittert dierbaar een kleine ster
en is stil getuige van ons geluk

Nog nooit waren einde en begin voor ons zo met elkaar verweven. Intens gemis en stralend nieuw,
beide met liefde omgeven.

Er is de pijn om het gemis
En dankbaarheid om wat wij kregen

In mama's buik konden jullie samen spelen. .
De schopjes waren dat wat jullie met ons konden delen

Nu een groot verlies verwerken van een van onze jongens/meisjes

Bij ... weken is een van onze dochters/zonen in mijn buik overleden.

Bij groot verlies
merk je hoe kwetsbaar je bent
Bij groot geluk
merk je hoe geluk je sterkt
